

Л. КРАВЧУК ЗУСТРІВСЯ З МИТРОПОЛИТОМ ВОЛОДИМИРОМ

Київ (УНІАР). — Тут 22-го березня Президент України Леонід Кравчук зустрівся з Митрополитом Української Православної Церкви Володимиром (Сабоданом). Під час зустрічі обговорили проблеми суспільно-політичної ситуації в Україні та факти перенесення політичних пристрастей у духовне життя вірних, що вже привело до насильства.

Сторони погодилися, що згідно з чинним законодавством Церква відділена від держави і втручання буд-

жик урядових осіб, депутатів усіх рівнів та політичних діячів є неприпустимим. Відносно неприпустимості є і заклик до насильства з боку релігійних лідерів, оскільки це порушує як церковні канони, так і закони держави.

Учасники зустрічі підтвердили своє принципове становище, спрямоване на збереження миру і утвердження добра в Україні. Про це повідомила пресова Служба Президента і Кабінету Міністрів.

Українські волейболістки перемогли збірну Китаю

Нюарк, Н. Дж., (УСЦАК, О. Твардовський). — У четвер, 24-го березня с. р., у Вінніпегу, Канада, розпочалися розіграші за Чашу Канади, в яких на запрошення Відвідувачів-федератів Канади беруть участь ЗСА, Україна, Китай і Канада.

З уваги на важкий економічний стан України, фінансування лідерів репрезентативної України до Канади, взяв на себе спеціальний Комітет «Прийняти Українських Атлетів», що його очолює Олег Романенко. Володимира Климків і Любомира Шулякевича. Одним із матчів приїзду українців на цей престижний турнір є УСЦАК.

В перших змаганнях репрезентативної України зустріли збірну Китаю 24-го березня, яку перемогли в п'ятому сеті. В першому сеті українці розгромили своїх суперників вислідом 15:3. В другому, жертовний і терпеливий китайці, ставили сильніші опір і програвли сетом 15:7. У четвертому сеті збірна Китаю зуміла вперше перевершити владу в свою користь 15:6. У четвертому сеті обидві дру-

жини виявили велике завзяття, остаточно збірна Китаю виборола перемогу 16:14. У п'ятому і рішучому сеті репрезентативна Україна виграла — 15:11.

У чергових змаганнях репрезентативна Україна зустріли збірну Канади і ЗСА. В п'ятницю, 25-го березня с. р. була запроваджена українська вечеря, в часі якої між змаганнями мали відбутися виступи хору «Усмі» і танцювальний ансамбль «Русалки». Були також виступи українських учасників турніра та відео про Україну.

АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР К. ГУК

18-ий Відділ США влаштував авторський вечір К. Гук, автора збірки поезій та коротких оповідань п. з. «Маленькі», присвяченої пам'яті Чорнобильської катастрофи. В суботу, 23-го квітня о год. 7:30 вечора в домі Бірки Матулюк, 184 Vreeland Ave., Nutley, N. J. Дати 10 дол. або більше призначені на Дитячий Фонд США. Телефон для інформації — (201) — 288-5533.

Українські музики виступлять в Моррістауні

Моррістаун, Н. Дж. (Л. Крива). — Велика гітлина страстного туги в церкві Вознесіння в Моррістауні, Н. Дж., протягом чотирьох років виступає музикою Гайдна «Сім останніх слів Христа» і українських інструментальних творів. Цей перфекційний завічай запровадив на запрошення камерного ансамблю «Нова» струнний Квартет ім. Лісенца з Києва в 1990 році, давши початок релігійним програмам величезної гіттини.

Слухачі та управа парафії, зворушена глибиною цього твору Гайдна та знаменитим виконанням ансамблю, висловили бажання повторити і гітлобу задушевно, коли до Квартету ім. Лісенца саме гостювала в Америці.

А цього року що традиційно продовжують члени Квартету ім. Леонтовича, виконують згаданий твір в страстний тижень вже другий рік. Це я не знаю, бо «Сім останніх слів Христа» Гайдна передає релігійно-серйозною і гітлобу задушевно, коли до Квартету ім. Лісенца саме гостювала в Америці.

Концерт відбудеться в п'ятницю, 1-го квітня, в церкві Вознесіння, 91 Mehlhild, о год. 8 вечора. Вступ за добровільними датами.

Початок год. 8-ма вечора. Адреса: Unitarian Fellowship, 21 Normandy Heights Rd., Morristown, N. J.; tel: 455-9738.

Я. СУСЛЕНСЬКИЙ В НТШ

Нью-Йорк. — Українсько-Жидівське Товариство влаштує доповідь «Українсько-Жидівські стосунки», яку виколопить гість з Єрусалиму Яків Сусленський, автор книжки про українців, які отримували шлюб під час німецької окупації України. Довідка відбудеться в п'ятницю, 1-го квітня, в приміщенні НТШ, 63 Четверта ав. Початок о год. 6-й вечора.

ЗСА посилює свою присутність у Південній Кореї

Вашингтон. — Пентагон продовжує розробляти плани на випадок нападу північнокорейської армії на Південну Корею. Як заявив секретар Департаменту оборони Вільям Перрі, у зв'язку з постійними погрозами північнокорейських лідерів Усідані Стетті повинні бути готові до бойових дій на Корейському півострові.

Після того як Північна Корея відмовилася допустити інспекторів МАГАТЕ до перевірки ядерних центрів, Рада Безпечності розглядає можливість введення економічних санкцій. Однак Північній Кореї загрожує, що на випадок введення санкцій, його армія, зосереджена на кордоні з Південною Кореєю, нанесе удар.

За словами В. Перрі, американські частини у Південній Кореї потребують сучасної техніки. Зокрема, Перрі дав наказ перепарувати запалні частини для авіаційної техніки, бо ЗСА не мають в тому районі нових моделей літаків, і на випадок раптового початку бо-

йових дій не зможуть нанести удар по бойових позиціях північнокорейської армії. Із трьох ескадрилій військово-повітряних сил американської армії лише одна (24 літаки) складається з винищувачів бомбардувальників Ф-16, які можуть вести сучасні бойові дії. В американських льотних частинах, розташованих на північних берегах Японії, також немає літаків новітньої моделі. «Це змушує нас», — сказав В. Перрі, — негайно змінити попередні плани і тепер, на випадок нападу на Південну Корею, ЗСА зможуть перекинути у район воєнних дій найновішу техніку протягом одного — двох днів».

В той же час Перрі підкреслює, що не вірить у можливість війни і вважає, що за шість — вісім тижнів після введення економічних санкцій Північна Корея уступить перед міжнародною громадськістю і дозволить перевірку своїх ядерних центрів.

В Україні перебуває делегація НБСЕ

Київ (УНІАР). — Сюди 24-го березня прибула делегація Парламентської асамблеї Наради співпраці безпеки в Європі. Серед членів делегації — 26 парламентарів з 17-ох країн. Вони мають довести спостереження за виборами в Росії, Молдові і Казахстані й тепер вирішили спостерігати за виборами в Україні.

У Києві членів делегації зустріли з Президентом України Леонідом Кравчуком, головою Верховної Ради Іваном Плющем, членами Верховного Суду та Центральної виборчої комісії, а також з представниками преси, партій та організації. Експерти НБСЕ спостерігали за ходом виборів до нового українського парламенту в Києві, Чернівцях, Житомирі, Львові і Одесі. За виборами спостерігали представники Словаччини, Норвегії, Польщі, Італії, Німеччини, Росії, ЗСА, Канади та інших країн.

Під час ознайомлення гостей з ситуацією в Україні, І. Плющ пояснив, що опитування в Криму і Донецькій області не матиме юридичних наслідків, оскільки це є компетенцією всеукраїнської референдуму. Політичну оцінку діям місцевих властей Донецьчини і Криму, за словами

Плюща, має дати новий парламент. Той факт, що до парламенту внесено майже 6,000 кандидатів, Плющ пояснив, «великим завданням народу».

У виборках до нового парламенту брали участь 171 депутат теперішньої Верховної Ради України.

Член Центральної виборчої комісії Євген Новицький повідомив, що за виборами в Україні виявили бажання спостерігати 487 осіб, з них 198 осіб НБСЕ.

На пресовій конференції 28-го березня представники делегації НБСЕ Пітер Енріс сказав: «Ми вітаємо перші, незалежні вільні вибори в Україні. Делегація заловела хідом виборів. Ми фіксуємо успіх. Складно з хідом виборів в першу чергу викликали технічними причинами».

П. Енріс повідомив, що члени делегації зробили три зауваження до закону про вибори народних депутатів України. На їхню думку, закон дозволить просте висування кандидатів усього від 10-ох виборців.

(Закінчення на стор. 4)

Картини Л. Морозової виставляють в Нью-Йорку

Нью-Йорк, Н. Я. — Широко відомі в українських містах твори художниці Людмили Морозової, картини якої можна було оглядати на різних виставках та в різних містечках галерей від часу її поселення в ЗСА у 1951 році, від довгих років проживає в озері українського літнього перебування в Нью-Йорку. Її картини з пристрастю колекціонували загалом люблячі, як також і різдвяні картки.

Л. Морозова, уродженка Києва, є тут в ЗСА членом Товариства американських мистецтв і свого часу була учителькою малювання в т. зв. «Німецькій школі». Її останніми часами вона подорожує над своїм краєм музею Києва, а краєвиди з Греші до містечкової бібліотеки в Києві. Тепер її картини-краєвиди з Греші, знаходяться на виставці в американській галерії в Ман-

геттен при 57-й вул. 24 захід, кімнати ч. 303.

Мистецька галерія під назвою World Wide Art Gallery у NY Gallery Building має вкласно українську Кладовку Душуту, яка влаштувала збірку виставку п. н. «Сонячні краєвиди», в якій показані саме такі краєвиди з Південної Франції, Мексики і Греші. Виставка вже відкрита від 3-го березня від відкриття до суботи в години 10-та ранку до 5-ої по полудні, і буде тривати до 29-го квітня.

З уваги однак на великий вклад Л. Морозової у відкриття та розуміння Греші, як також на її мистецтві, який завершується 88 років життя, власниці галерії влаштує окреме прийняття для Л. Морозової в суботу, 9-го квітня, від 3-го до 5-го по полудні, на яке запрошують усіх її знайомих та знайомих її картини.

Ізраїльська розвідка першою дістала секретну доповідь Н. Хрущова

Вашингтон. — В неділю, 27-го березня, газета, «Вашингтон Пост» повідомила, що текст секретної доповіді Никіти Хрущова на XX З'їзді КПСС, у якому вперше були оприлюднені подробиці про гігантські масштаби злочинів сталінського режиму, першою дістала ізраїльська служба безпеки Шін Бет. Виступ Хрущова був першою офіційною оцінкою злочинів Сталіна проти власного народу і давав до розуміння, в чому полягала економічна війська моговність Росії, ім братом, державним секретарем Діаном Фостером Даллесом, відтак президент Д. Айтгенвар прийняв рішення оприлюднити текст виступу Н. Хрущова, «сподіваючись поставити Советський Союз у максимально незручне становище».

Повний текст доповіді Н. Хрущова оприлюднили радостанції «Свобода» і «Вільна Європа».

Усіх європейських країнх виявилися безрадісними». Фотокопію 58-сторінково-го документу передав для ізраїльської служби безпеки Шін Бет Віктор Гравський, польський жид, а він дістав його від однієї співробітнички ЦК партії польських комуністів.

Тодішній прем'єр-міністр Ізраїля Давид Бен-Гуріон зрозумів, що його країна матиме найбільшу вигоду, коли передасть доповідь Н. Хрущова З'їздинам Сейтхам. А Даллес обговорив зміст документу зі своїм братом, державним секретарем Діаном Фостером Даллесом, відтак президент Д. Айтгенвар прийняв рішення оприлюднити текст виступу Н. Хрущова, «сподіваючись поставити Советський Союз у максимально незручне становище».

Повний текст доповіді Н. Хрущова оприлюднили радостанції «Свобода» і «Вільна Європа».

У СВІТІ

В АЛЬЖИРІ ОБРАНО НОВОГО ПРЕЗИДЕНТА КРАЇНИ. Ним став Ламін Зеруль. Він народився в 1941 році у провінції Орес, свій традиційний ботинок з незалежності Ламін Зеруль, який в перекладі з арабської означає «лінійний», «чесний». І всі, хто знає Ламіна Зеруля, стверджують, що це ім'я символізує його людські якості. Дотепер він був міністром оборони Альжиру. За ним, безумовно, стоїть армія, однак вона, як і все алжирське суспільство, розколена у зв'язку з вояківним наступом ісламського фундаменталізму. Від 1991 року в Альжирі у вистіді ботинок з мусульманськими ботиноків з обох боків загинуло майже 2,000 осіб. Поки що годі сказати, який ший обере новий президент — примирення з мусульманськими екстремістами чи втягнення армії в загальнонаціональний політичний конфлікт.

ЦИМИ ДНЯМИ РІЗКО погіршилася ситуація на грузинсько-абхазському кордоні. По всій його лінії відбуваються збройні сутички. Абхазські частини, застосовуючи бойові гелікоптери і танки гармати, знищили декілька прикордонних грузинських населених пунктів у Гальському районі і Ашхаліні грузинського селю. Російське агентство Інтерфакс повідомляє, що серед мирного грузинського населення є великі жертви. Абхазські представники заявляють, що їхня армія воює тільки проти грузинських партизанів на території Абхазії.

ПІД ЧАС ОФІЦІЙНОЇ візити до Фінляндії прем'єр-міністр Чехії Вацлав Клавс, відповідаючи на запитання журналістів, заявив, що його країна є заперечною сполученням російських економічних реформ. «Менше, що російське суспільство практично не трансформувалося, процес реформ проходить замало і поки не дає бажаних результатів», — сказав В. Клавс. Він підкреслює, що ще два роки тому на долю Москви припало до 50 відсотків чехо-словачського експорту, а тепер Росія закуповує лише до 5 відсотків чеської сировини, матеріалів і товарів.

ЗАКОРДОННІ ЕКОНОМІЧНІ дорядки російського уряду Андрєя Ослоуді зі Стокгольмської вищої школи економіки і Джефрі Сакс з Гарвардського університету надіслали російському президенту Борисові Єльцину лист, в якому заявили про свою відмову від дальшої підтримки. Причини їхньої відмови полягає в тому, що теперішній уряд прем'єра Віктора Черноміркіна, на догоду антиреформаторській більшості у Державній думі свідомо відмовляється від проведення радикальної економічної реформи і «дає лише про наповнення власних кишеней».

ПАЛЕСТИНСЬКА КОМІСІЯ, яка вивчає обставини масакри 28-го лютого цього року в мечеті ізраїльської містечки Гейзи, приїхала до вивчення, що вбивав Барух Гольдштейн діав не один, а зі співпідприємцями. Представники комісії Палестинської вивільної організації професор Абдул Ашбах стверджує, що в мусульман, які мирно молілися, стріляли ще двоє воїнів ізраїльської армії. Ізраїльська влада чинила перешкоди у праці комісії ПВО, намагаючись приховати інших учасників кривавого злочину.

ЦИМИ ДНЯМИ в північнонімецькому місті Любеку неонасти підпалили місцеву синагогу. Прем'єр-міністр землі Шлезвіг-Гольштейн Гайде Сімоніс назвав це акцією «промовою зради», підкреслюючи, що подібні випадки є «загрозою для Німеччини». Від часу об'єднання країни в 1990 році понад 30 осіб загинули у вистіді неонастихських терористичних акцій.

АМБАСАДОР ТУРЕЧЧИНИ у З'їздинам Сейтхам Нурет Каландер повідомив, що Володимир Жириновський, теперішній голова Ліберально-демократичної партії Росії, в 1969 році був заарештований, а відтак вигнаний з Туреччини як агент КГБ. Після його арешту в Анкарі своєроста сторона домовилася з турецькою владою, що В. Жириновського випустять з тюрми і відішлють до Москви.

ДО ПАРЛЯМЕНТУ ОБРАНО НАЙБІЛЬШЕ КОМУНІСТІВ

Київ (УНІАР). — Тут у понеділок, 28-го березня, на пресовій конференції виступила голова Центральної виборчої комісії Іван Смієв і поінформувала, що серед новообраних депутатів до Верховної Ради України покращило найбільше членів Комуністичної Партії України — 12. На другому місці є Рух — 4; Соціалістична Партія України — 2; Українська Республіканська Партія — 2; Селянська Партія України — 2; Конгрес українських Націоналістів — 2; Українська Національна Асамблея — 1; Українська Консервативна Республіканська Партія — 1 (С. Хмара).

Представник Конгресу А. Майкл Мек-Керрі зауважив, що «в голосуванні взяла участь достатня кількість виборців, аби вважати, що вибори відбулися». Щодо ситуації в Криму Мек-Керрі додав: «Україна, Росія і ЗСА вважають, що

Крим — частина України. Так сказано в угодах, які ми уклали в минулому».

Представники дипломатичного корпусу різних держав у Києві виявили велике зацікавлення перебігом виборів до українського парламенту. Вони зустрілися з віцепрем'єр-міністром України Миколою Жулинським, який розповів їм про результати попередніх підрахунків. Більш точні результати будуть відомі після підрахунків 31-го березня.

Українська телевізія оприлюднила середостанційний портрет нового депутата України. За підрахунками майбутній народний обранець буде з високою освітою, одружений і має двоє дітей. Йому від 30 до 50 років. Кожний третій не приховує своїх партійності, кожний десятий — економіст. Кожний четвиртий — представник нових комерційних структур або приватних підприємств.

В АМЕРИЦІ

СМЕРТНОНОСНІ ТОРНАДО настигли південносхідні стейти ЗСА, Алабаму, Джорджию і Теннессі у неділю, 27-го березня. У наслідок тієї стихії загинуло майже 40 осіб, а поранених було понад 100. Найбільш трагічно-болючим виявився удар торнадо в Південній, Ала., коли він зруйнував методистську церкву шестеро загинуло і шість дітей відірвало з вербного дерева. Там загинуло 18 осіб, а чотири шестеро дітей. Ратушників на місці трагічного випадку заявили, що такі рухливі торнадо зустрічаються в одному місці в Америці лише раз на століття. Місцеві жителі твердять, що весняні торнадо є частиною їхнього життя в цих околицях, але дуже рідко з такою втратою людей.

УРЯДОВА СТАТИСТИКА вказує, що слабким пунктом в розв'язанні економіки ЗСА є високі задоволені родини середньої заробіткової верстви. Тоді, коли багаті сім'ї та старші громадяни повернулися до нормальних зарплат, то домашні господарства середньої заробіткової верстви дають борючись за економічними недостатками. Іхні турботи мають джерело у застою заробітних платів і в той самий час величезних можливостей позичок на приманливих низьких відсотках. З уваги на це, ті ж споживачі продуктів, які живуть у копальничих фінансових умовах, можуть досить обмежити свої витрати, а це може сприяти, думку економістів, сильне гальмування економічного відновлення.

ЖИНОТВО, ЯКЕ ПРАЦЮЄ в Сі-Ай-Ей, зокрема у відділі відповідальності за закордонну розкупу, стверджує, що ім в агенції ставають перекошені блокувати іхні відповідальні становища через їхню ставату приналежності. Таких жінок у агенції, які призмудують над судовим оскарженням, вже налічувалося приблизно 200. Чим до цього йде — невідомо, бо деякі спостерігачі та навіть співробітники агенції стверджують, що вже останніми місяцями справи внутрі згаданої агенції дещо змінилися, коли йдеться про жінок у відділі закордонної розвідки, який ще до недавня належав виключно мужчизні.

У ВАШІНГТОНІ В НЕДІЛЮ 27-го березня, Організація американських держав обрала Сесара Галірію, президента Колумбії своїм генеральним секретарем. С. Галірія отримав 20 із 34 голосів. Його опонентом був міністер закордонних справ Коста Рік Рієрд Нігас. Новообраний генеральний секретар здобув підтримку представників великих держав, включно зі ЗСА, Канадою, Мексико, Бразилією та Аргентиною.

У СУБОТУ, 26-го БЕРЕЗНЯ, президент Білл Клінтон з дружиною Гілларі та дочкою Сілією сповили родинні обов'язки у Даллас, Техас, на весіллі молодшого брата Президента Роджера Клінтона, який одружується з 25-річною Моллі Мартін. З цього приводу в неділю, 27-го березня, Президент, Перша леді та Чесні мали нагоду бути на змаганнях кошиканих дружини Аркансового університету з дружиною Мішигнського університету. Аркансові виграли переможею 76 до 68 і дійшли до крайових півфіналів.

НЕ ЗВАЖАЮЧИ на енергійну оборону Білла Клінтона в справі «Вайтвотер», на одному з телевізійних виступів у неділю, 27-го березня, спікером Томасом Фол, анімірують уважувати, що членові власної партії думку мінімальна включувати в оборону Президента проти всіх нападів зі сторони республіканців. Хоча праймтаймів Його Дому намагаються до-оприлюднити на радіо мільйонів, що оговорювання, що не вийшло надто відомо потугам. Спостерігачі твердять, що коли в обороні Президента та його дружини демократи виступили у Конгресі, то в словах їхньої оборони відчувалися брак переконань.

ВИПАДКИ ЗАХВОРІВАННЯ на кір серед студентства Ратгерського університету в Нью-Джерсі викликали занепокоєння. Університетські та шкільні власті намагаються зарадити загальне щеплення проти вірусу для всіх студентів цього університету до 4-го квітня. Університетські влади університету в Нью-Джерсі намагаються зарадити загальне щеплення проти вірусу для всіх студентів цього університету до 4-го квітня. Університетські влади університету в Нью-Джерсі намагаються зарадити загальне щеплення проти вірусу для всіх студентів цього університету до 4-го квітня.

Св. п. д-р М. Лоза

Дня 23-го грудня 1993 року після важкого автового випаду і п'ятиденних страждань у шпиталі відійшов у Божу вічність д-р Михайло Лоза, дійсний член НТШ, почесний голова Екзекутивної Відділу УК-КА в Баффало, Н. Й. та літературний і мовний редактор органу Об'єднання Гучулів Західної діаспори, журналу "Гучульщина". По кінній, на нашу думку, вловив заслужив собі на те, щоб

згадати про нього на сторінках щоденника "Свобода". Д-р Михайло Лоза народився у підільському селі Підберізі — 26-го квітня 1915 року. Його батьки Іван і Параскева були середньозамощними селянами. Мали вони чотирьох дітей: Марію, Степана, Володимира і Михайла. Марія і Михайло одержали лише освіту і поминали в широкій світ, Степан і Володимир записалися у рідному селі. Згодом навчання М. Лоза розпочав у Підберізі. Після закінчення чотирьох класів народної школи, успішно здав вступні іспити до Філії Української Гімназії у Львові. У навчання вступив у 1933 році. Опісля пробував записатися на медицину, а коли це йому не вдалося, вступив на гуманістичний факультет Львівського університету. Студіював слов'янську філологію. Своєї студії закінчив у 1939 році ступенем магістра філософії, захистивши магістерську працю. Відомістю польської коляди до гучульської.

Після студії розпочався громадська праця д-ра Лози. Жив він у Вінніпігу. Там була студентська громада. Студенти розділялися по селах, щоб скріпити національну свідомість селян. Д-р Лоза займався різні становища в цій студентській громаді. Був тек і головою управи.

В Україні...

(Закінчення зі стор. 1)

тому до біографії вніс велику кількість приписів. Вибір повинні виконувати і, залишивши тільки одне. В Європі приписи не виконувалися, а робилися помилки для одного з приписів. Дуже проблематичним є обрання депутата у першому турі, оскільки слід набрати 51 відсоток голосів. Ми не маємо наміру почати українських законодавців і поважно ставимо до українського керівництва, але, на нашу думку, для України кращою була б пропорційна система виборів. Люди, які приймають такі закони, були дуже винахідливими", — сказав П. Енері.

На продаж окремі числа минулорічних журналів "ДЗВІН", "ПОЛІТИКА І ЧАС", "ПОЛІТИЧНА ДУМКА", "ЕКОНОМІКА УКРАЇНИ", "УКРАЇНСЬКИЙ СВІТ", "КИЇВСКА СТАРОВИНА" та ін. Щодо наявних примірників і ціни на них просимо телефонувати до кіниміри "СВобода" на число (201) 434-0237

Кількість примірників дуже обмежена.

ПАМАЛІЯ
ПОДРОЗІДНЕ ВІДНО
41 St. North Pl. Suite 6E, New York, N.Y. 10001

ВЕЛИКОДНІ СВЯТА В УКРАЇНІ

КІЇВ: ЛІДІЯ
"ДІВНИЙ ДІВНИЙ"

ЛІДІЯ: ЛІДІЯ
"ДІВНИЙ ДІВНИЙ"

МАШЕТІ: 12.20.01.01.01

Відкриття на Великодні свята: 12.20.01.01.01

Телефон 212 473 0839

1 800 HAMALIA

SCOPE
scope travel

800 242-7267
201 378-8998
FAX 378-7903

1605 Springfield Ave.
Maplewood, NJ
07040

AIR ONLY from JFK		NON STOP RT from \$600 to KYIV	
AIR ONLY		to LVIV	
NEW YORK	DIRECT	\$ 725	\$ 800
CHICAGO	DIRECT	\$ 775	\$ 900
AIR ONLY		to ODESSA	
NEW YORK	DIRECT	\$ 870	\$ 1020
CHICAGO	DIRECT	\$ 950	\$ 1100

Ukrainian Visa Guaranteed!!!

SOYUZIVKA
SOYUZIVKA
Ukrainian National Association Estate
Fondmore Road
Kerhonkson, New York 12460
914-620-5041

ATTENTION BUSINESS ENTREPRENEURS:
SOYUZIVKA — U.N.A. Estate in Kerhonkson, NY.
in interested in LEASING it's SNACK BAR/CONCESSION STAND
From Father's Day (June 19th) — Labor Day (Sept. 5) 1994
Potential for big earnings for experienced individual!!
If interested please call John Fils at (914) 626-5641

Писав статті на літературні теми та дописи з життя української громади міста Баффало. Все це розповсюджено в різних газетах, журналах та календарях-альманахах. У рукописі залишилася більша праця про відомого поета О. Кобию.

Весь час співпрацював з патріархальним радіопрограмою і радіопрограмою Василя Шарана.

Лоза, однак, не була ласкавою для д-ра Михайла Лози. Ще в 1939 році поранив його осколком під час бомбардування Вінниці німецькими літаками.

У місті Баффало пережив він щільніші дні важких операцій, а 20 років тому мав перший свій автовипадок, який майже не позбавив його життя.

Українська громада міста Баффало з жорстоко ловила вістки про стан здоров'я д-ра Лози. А вістки минали, одного дня були вони добрим, другого — тривожним. 23-го грудня відійшов у Божу вічність останній з гучульських людей нашої громади.

Похоронні обряди відбувалися при дуже великій участі членів громади. Прошли його співзвучі громадської праці, численні його колишні учні. Примищення похоронного заведення було винятково почесно. Під час поховання, а також 28-го грудня 1993 року, численна група докторів в його останній подорожі на цій землі. У церкві св. Миколая на жалієній Службі Божій провів його відпарії о. Мар'ян Прокіч. Перед ним була домовина, обгорнута українським національним прапором. Тіліні останки д-ра Михайла Лози знайшли свій вічний спокій на цвинтарі Гора Кальварія. Там від громади жалібно слово сказав Ігор Чмола. А опісля жалібно громада перейшла до залу церкви св. Миколая на прощальну трину.

Своєю любов'ю до Гучульщини д-ра Лоза переніс на чужині. Був членом різних комісій Українського Світового Об'єднання Гучулів головно Товариства Гучульщини та членом редакційної колегії журналу "Гучульщина".

Був добрим парфівним членом церкви св. Миколая, допомагав отцеві парохів видавати парфівний бюлетень і помічав у ньому свої дописи.

Писав статті на літературні теми та дописи з життя української громади міста Баффало. Все це розповсюджено в різних газетах, журналах та календарях-альманахах. У рукописі залишилася більша праця про відомого поета О. Кобию.

Весь час співпрацював з патріархальним радіопрограмою і радіопрограмою Василя Шарана.

Лоза, однак, не була ласкавою для д-ра Михайла Лози. Ще в 1939 році поранив його осколком під час бомбардування Вінниці німецькими літаками.

У місті Баффало пережив він щільніші дні важких операцій, а 20 років тому мав перший свій автовипадок, який майже не позбавив його життя.

Українська громада міста Баффало з жорстоко ловила вістки про стан здоров'я д-ра Лози. А вістки минали, одного дня були вони добрим, другого — тривожним. 23-го грудня відійшов у Божу вічність останній з гучульських людей нашої громади.

Похоронні обряди відбувалися при дуже великій участі членів громади. Прошли його співзвучі громадської праці, численні його колишні учні. Примищення похоронного заведення було винятково почесно. Під час поховання, а також 28-го грудня 1993 року, численна група докторів в його останній подорожі на цій землі. У церкві св. Миколая на жалієній Службі Божій провів його відпарії о. Мар'ян Прокіч. Перед ним була домовина, обгорнута українським національним прапором. Тіліні останки д-ра Михайла Лози знайшли свій вічний спокій на цвинтарі Гора Кальварія. Там від громади жалібно слово сказав Ігор Чмола. А опісля жалібно громада перейшла до залу церкви св. Миколая на прощальну трину.

Своєю любов'ю до Гучульщини д-ра Лоза переніс на чужині. Був членом різних комісій Українського Світового Об'єднання Гучулів головно Товариства Гучульщини та членом редакційної колегії журналу "Гучульщина".

Був добрим парфівним членом церкви св. Миколая, допомагав отцеві парохів видавати парфівний бюлетень і помічав у ньому свої дописи.

Часто чуємо слова, що нема такої людини, яку не можна б заступити. І відомо, у вічність д-ра Михайла Лози в українській громаді міста Баффало постане велика прогалина. І нема кому її заповнити.

Ігор Чмола

МЕДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЛЯ ЧУЖОЗЕМНИХ ГРОМАДЯН ВІДВІДУЮЧИХ ЗСА

ЧИ ВАС відвідують приятелі або родичі з поза ЗСА? ЧО, як хтось з них захворіє або захоче покататися? ХТО платитиме медичні рахунки, які можуть повстати в наслідок хвороби чи покатання? ЧИ ВИ готові і фінансово спроможні платити за них ці медичні рахунки?

ІСНУЄ КРАЩИЙ СПОСІБ

Український Народний Союз продає коротко-термінове медичне забезпечення для чужоземних громадян в час їх відвідів у ЗСА.

- шпитальні оплати, коли хвороба є пацієнтом, або потребує тільки медичних послуг шпитальної клініки;
- зворот коштів за ліки приписані лікарем;
- оплати за послуги лікаря, хірурга або радіолога;
- не вимагає записки про стан здоров'я для отримання забезпечення;
- покриває видатки, пов'язані із нагальною потребою приїзду родичів чи повороту додому;
- включає забезпечення від наглого випадку і капіталу;
- забезпечення надається на термін 15 днів до 12 місяців

* забезпечення підлягає правилам відшкодування (deductible), спільно-забезпечення та максимальних обмежень гарантій.
* раніше існуючі медичні проблеми не покриваються.

Для дальших інформацій про забезпечення та його коштів, телефонуйте до УНСоюзу, Відділу Фінансових Услуг на безплатне число (800) 253-8662, або у Східній Пенсільванії на (610) 621-8668.

Свято героїнь

Маявиський 17-й Відділ СВА ім. Олени Теліги відвідував 20-го лютого ц. р. Свято героїнь. Голова Відділу привітав численних гостей, які збиралися на Святі Героїнь у червоному залі. Отримували Івану Степанівну і дияком М. Добуш відомі відповідні молитви. Союзники — місцеві і гості — відповіли гімном Союзу Українок.

Святочну програму вела Люба Маринюк, імпрезовав реперентка нашого Відділу. Мисливці постійно читали неписаний закон мисливців героїнь, — цими словами почала Люба святочну програму. Згадала замучену у лютому 1924 р. в польській тюрмі Ольгу Басараб і патронку нашого Відділу Олену Телігу, розстріляну німцями у Києві 1942 р. Згадала усіх, які віддали своє життя за Батьківщиною. Словами Лесі Українки "нам усім треба знати про страждання та смерть наших героїнь, бо вони мають навчити нас, як нам для добра Батьківщини жити" вона закінчила своє слово.

До вступу запросила Ліду Гладулю, колишню заступницю голови СВА, референтку зовнішніх зв'язків при СФУЖО та представницю до ООН, члена управи Українського Музею, а тепер членку нашого місцевого Відділу, яка поділилася з нами спогадами про св. п. Олену Телігу. "Одним з найважливіших статутів організації є статут організації СВА з збереження української ідентичності та культивування історичної пам'яті", — сказала Ліда Гладуля. — Сьогодні вшануємо пам'ять визначних українки — Ольги Басараб і Олену Телігу, які присвятили своє життя, свої здібності, а в кінці відали своє життя за Україну. Я поділюся з вами спогадами про Олену Телігу, — продовжувала п. Ліда, — яку я мала честь знати особисто, будучи студенткою Карлового університету у Празі. Як член управи студентської громади, понала Олені Телігу у виконанні її віршів. "Буря іде" Це був рік 1940-ий. Тут почали ми короткий життєпис Олени. Народилася вона у 1907 році у Петербурзі, в родині Шовгенів. Життя малої Олени було цікавим: вчилася мов, подорожувала. Проф. Іван Голубенко, батько Олени, був активним українцем, спершу був професором Петербурзького, а потім Київського політехнічного інституту. Під час визвольних змагань батько став міністром уряду Української Народної Республіки. По програній війні він і старший брат Олени перекідали до Польщі. У 1923 р. мати з дитям

втекла до Польщі, а відтак до Чехо-Словаччини, де батько був ректором Української Господарської Академії в Подєбравах. Олена тут стала студенткою педагогічного інституту. Можна сказати, що тут її впливом патріотичного середовища, зустрічей і приклизі з Наталею Лівчиною-Холлою, Леонідом Моссишом та свідомими українськими студентами формувалася українська свідомість Олени. 1929 р. вона одружилася з Михайлом Теліго, родом з Кубані, співаком-бандурником, і переїхала до Варшави. Тут бачимо її членкою Союзу Українок-Емігранток, викладачем в українській школі для дітей мішаних подружжя, пише статтю "Вісник", який виходить у Львові під редакцією Дмитра Донцова, читає доповіді для студентів, а душею громадською і товаришською життя українців Варшави. На той час припадає найбільший розквіт її поетичної та публіцистичної творчості. Залишила нам невеличку, але цінну літературну спадщину.

1938—39 року трагічні події Карпатської України, героїзм молодих людей, що борилися і згинув за свою державу, шкільного вивчення серце і думки Олени.

1-го вересня 1939 р. початок Другої світової війни і переїзд до Кракова має особливий вплив на життя молодої Олени. Під впливом великої приклизі з постом і національним діячем Олемом Кандиби-Ольжичем став членом ОУН, очолює мистецьке товариство "Зарево". В тому часі, — сказала Л. Гладуля, — я мала нагоду бачити постом у домі подружжя Теліги, як усі інші, а також була очарована цією блискучою висококультурною атмосферою дому".

22-го червня 1941 р. — початок німецько-більшовицької війни. Українська молодь спійшла до Львова. Виниці і Києва. А за чотири місяці, у "прозорий" день повернулася до міста своєї молодості. Та не довго судило їй доля працювати для свого народу. Німці швидко зрозуміли самостійницькі тенденції Олени, замкну-

ли редакцію літературного тижневика "Літвир" і заарештували тих, хто приходив до Клубу Сіпін Писемених. Це було 9-го лютого 1942 р., а в кілька днів розстріляли Олену її чоловіка Михайла. За велика трагедія потрапила Києвом і цілою українською спільнотою.

Нині, по довгих роках, ми, колишні студенти, виховані на ідеях і в зорі Олени Теліги, пішли в життя з її духа печатито. Пам'ятаючи її подвиги, жодна з нас не могла стільки осто-рожно поїти, але всі ми, в міру наших здібностей і можливостей, старалися зробити щось для огненія нашого ідеалу самостійної України. Ми усі, жовні українська душа, з словами Р. Іванчука ("Блаженно ви, душе моя Господи") благословили Господа за 24-те серпня 1991 р. — проголошення незалежності України, за яку вмирали цілі покоління. Ми слухали з зацікавленням споминок Л. Гладулю.

Тут слухав акальничий виступ сестер Максимович. Слідуюча точка була деклямація Наталки Трещаківської Олени Теліги "Відповідь". Наші молодісні співачки і декляматорки вні-зуються чарівно зі своїх виступів і тим разом їх виступ був дуже гарний. Мислянка Наталочка Іванчука зі Львова відповідала гарно пісню "Україночка". При гарній вірші О. Бабія "В пам'ять Ольги Басараб" віддеклямувала Ірина Ракучи. Ця поема сказала про чотири дні, страшний дні, терпіння і смерть Ольги Басараб.

Тут мали ми малу перерву, союзники приготували обід і розподіляв квітки льотерії. Друга частина програми була розвагою. На відео почули ми "До Надії" — співа Т. Петриненко, уривок з новорічного звернення та привіт до українців Івана Драча прочитала Ірина Трещаківська. І знову гарний спів на відео "Будуємо храм" Павла Дворомолюка. Юлія Добуш і Люба Маринюк прочитали "Про мову", яке вдало Т-во "Простіт" і Т-во Оборони Української Мови. І знову

ШАНОВНИ БАТЬКИ! ДАЙТЕ, ЩОБ ВАШІ ДІТИ НЕ ЗАБУЛИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ! ПЕРЕДПЛАТІТЕ ДІТЯЧИЙ ЖУРНАЛ "ВЕСЕЛКА". ВІН ДОПОМОЖЕ ВАМ.

ПАКУНКИ в Україні: кораблем, авіаекспресом
ПРОДУКТОВИ пакунки з американськими харчами експресом до Вашої рідні.
БЕЗКОШТОВНО забираємо пакки з ваших рідні.

1 800 PARCEL
272 235 1
EUROPE Enterprise Inc.
2236 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
(312) 498-9235
* ШІЛКА, КОРАБ, ЕКСПРЕССТАВЛІА

Найкращий дарунок
ЕНЦИКЛОПЕДІЯ —
НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ!

ПОДБАЙТЕ.
щоби в кожній публічній бібліотеці була повна і ступінь двомовна

Енциклопедія України
в АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

UKRAINE
A CONCISE
ENCYCLOPEDIA

ЦІНА:
Том I. \$95.00
Том II. \$95.00
ХТО замовить ОБА ТОМИ платитиме \$170.00
включючи з пересилкою

Замовлення і наявність ТІЛЬКИ ЧИНАМИ АБО ПОШТОВИМИ ПЕРЕКАЗКАМИ (М. О. СКАПІ)

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

почули ми співа Т. Петриненку "Україно".
На закінчення була вигадана по годинах, вигаданий рушник, пасочок і маленький Наталочці предгарний м'якенький медік.

Наш 17-й Відділ СВА об'єднав понад 43 роки своєї успішної праці. Кожного року старомоси цікаво імпрезували забагато місцевих гостей і туристів. Хор "Веселка", який вів Люба Олена Павлова, розважала нас. Свято героїнь, "вишнівечерній" чи показ народної нації — це була програма. 3 наших старомосів доходило старомоси жертвувати на цілі, які в даний хвилини потрібні. Не забуваємо за нашу молоді і помагаємо їм на студії українознавства у Гарварді.

Миропавла Хойниш-Терешкович,
голова Відділу.

FAKKA COMPANY
26 First Avenue
New York, N.Y. 10009
Tel: (212) 473-3550

НА СВАТІ ВЕЛИКІЙ ВІВЕР ДАРУНКИ — кераміка, різьба, вишивки, карточки

* ПРАЦЯ *

УКРАЇНА
шукає роботу
при старших особах або при дитях, доглядати за порядком в хаті. Може мешкати у них.
(718) 266-3059

ПОШУКУЮ

жінку від 30—40 років до домашньої праці і догляду за двома хлопцями віком 8 і 15 років (повний тиждень). Платня за доглядом і харчуванням. Платня за доглядом.
(212) 532-2768
від 10:00 ранку до 5:00 веч.

ПОШУКУЄМО

жінку до опіки над малюю дитиною до домашньої праці. Нічліг і харч включно.
(201) 283-0054

* НА ПРОДАЖ *

КОНДОМІНІУМ
на першому поверсі —
4 кімнати: \$73,900
Прощу дзвонити до:
DESSA REALTY
на (201) 560-9202
або (201) 399-3000

* РОЗШУКИ *

СТЕПАН КОГУТ,
що проживав в с. Мистківці Самбірського повіту Львівської області пошукує родичів свого стрийка **Григорія Когути**, який виїхав до Нью Йорку після 1909 року з дружиною та двома дітьми. Ганнією Г. Алю. Прошу телерокувати на число:
(718) 238-3632

* FUNERAL DIRECTORS *

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Забезпечує поховання в БРОНКСІ, БРОКЛІНІ, НЬЮ-ЙОРКІ І ОКОЛИЦЯХ
ЛЮС НАЙРО — директор
Родина **ДМИТРИК**
Peter Jarema
129 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTVYN & LYTVYN

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуговує СІДРА І ЧЕСКА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
Тільки забезпечує поховання на цвинтарі в Брукліні, Нью-Йорку і переповнення Тішана Остандін.
Забезпечує всі послуги.
UNION FUNERAL HOME
1690 Skynway Avenue
(corner Stanley Street)
UNION, N.J. 07083
(908) 944-4223
(201) 375-3335